



Einweg-Gehörschutzstöpsel

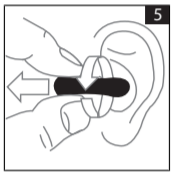
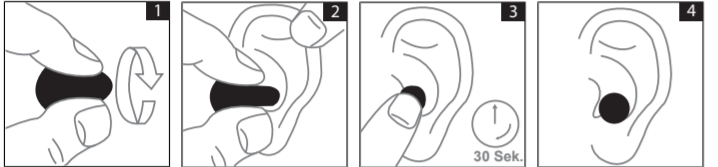
097350_200 / _R500



Gebrauchsanleitung

Instructions for use | Ръководство за употреба |
Návod k použití |
Brugsvejledning |
Modo de empleo |
Käyttöohje |
Instructions d'utilisation |
Upute za upotrebu |
Használati útmutató |
Istruzioni per l'uso |
Gebruiksaanwijzing |
Bruksanvisning |
Instrukcja użytkowania |
Instruções de utilização |
Manual de utilizare |
Návod na použitie |
Navodila za uporabo |
Bruksanvisning


Copyright © Hoffmann Group



Frequency	Mean attenuation	Standard deviation	Assumed protection value
125 Hz	33.0 dB	6.7 dB	26.3 dB
250 Hz	33.3 dB	7.6 dB	25.7 dB
500 Hz	36.1 dB	7.4 dB	28.7 dB
1000 Hz	37.1 dB	4.7 dB	32.4 dB
2000 Hz	36.1 dB	4.8 dB	31.3 dB
4000 Hz	41.8 dB	3.6 dB	38.2 dB
8000 Hz	38.5 dB	3.9 dB	34.6 dB
SNR = 34 dB, L = 28 dB, M = 31 dB, H = 33 dB			

de EINWEG-GEHÖRSCHUTZSTÖPSEL

1. ALLGEMEINE HINWEISE

 Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. LEGENDE

Frequency	Frequenz
Mean attenuation	Mittelwert Schalldämmung
Standard deviation	Standardabweichung
Assumed protection value	Angenommener Schutzwert
SNR	Dämmwert Produkt
L	Dämmwert tieffrequente Geräusche
M	Dämmwert mittelfrequente Geräusche
H	Dämmwert hochfrequente Geräusche

3. PRODUKTBESCHREIBUNG

Einweg-Gehörschutzstöpsel aus Polyurethan. Durchmesser: 6 - 12 mm.

4. SICHERHEIT

4.1 GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

Verringerte Schutzwirkung

Verringerte Schutzwirkung durch Einsatz von veraltetem, beschädigtem oder verschmutztem sowie falsch gelagertem Gehörschutz.

- Äußere Sichtprüfung des Gehörschutzes vor jeder Verwendung.
- Veralteten, beschädigten oder stark verschmutzten Gehörschutz nicht mehr verwenden.

Überprotektion durch Gehörschutz

Wahrnehmung von Warnsignalen, Sprachverständigung und das Erkennen von informationshaltigen Arbeitsgeräuschen kann unnötig erschwert werden.

- Beim Tragen von Gehörschutz besonders auf Arbeitsumgebung achten.
- Schalldämmwert des Gehörschutzes nicht höher als zur Vermeidung eines Gehörschädigungsrisikos nötig ist wählen.


4.2 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Zum einmaligen Einführen in Gehörgang. Konische Form passt sich unterschiedlichen Gehörgängen an. Schützt vor schädlichem Lärm. Nach Verwendung entsorgen. Optimale Schutzwirkung nur bei Erreichen eines am Ohr des Trägers wirksamen Restschallpegels von 70 dB bis 80 dB. Abzug der Standardabweichung vom Mittelwert der Schalldämmung ergibt angenommene Schutzwirkung des betrachteten Gehörschutzes.

4.3 SACHWIDRIGER EINSATZ

Schutzwirkung darf durch Kombination mit anderer Schutzausrüstung nicht beeinträchtigt und der Benutzer in seiner Tätigkeit nicht behindert werden. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Angaben sollten beim Hersteller angefordert werden.

5. PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG

 Gebrauchsanleitung beachten.

 Zulässiger Temperaturbereich Arbeitsumgebung.

 Zulässiger Luftfeuchtigkeitsbereich Arbeitsumgebung.

6. GEHÖRSCHUTZ VERWENDEN

6.1 GEHÖRSCHUTZSTÖPSEL EINSETZEN

▲ WARNUNG

Schädigung des Gehörs

Durch Nichttragen oder falschem Tragen von Gehörschutz in Lärmbereichen besteht Gefahr einer bleibenden Schädigung des Gehörs durch einzelne Lärmspitzen oder langjährigen Dauerlärm.

- Vor jeder Verwendung Gehörschutz auf richtigen Sitz prüfen.
- Für jeweiligen Lärmbereich passenden Gehörschutz mit ausreichendem Schalldämmwert auswählen.
- Gehörschutz vor Betreten des Lärmbereichs aufsetzen und dauerhaft über alle Lärmphasen tragen.
- Nichtbefolgung beeinträchtigt die Schutzwirkung des Gehörschutzes.

- Gehörschutzstöpsel vor Verwendung auf ausreichende Elastizität prüfen.
- Gehörschutzstöpsel mit sauberen Händen zu kleinem, faltenfreiem Zylinder rollen.
- Mit freier Hand über Kopf greifen und Ohrmuschel nach oben ziehen.
 - Gehörgang weitet sich.
- Gehörschutzstöpsel in Gehörgang einführen.
- Gehörschutzstöpsel ca. 30 Sekunden in Gehörgang drücken.
 - Gehörschutzstöpsel dehnt sich vollständig aus.
- Gehörschutzstöpsel auf richtigen Sitz prüfen.
 - Gehörschutzstöpsel ist bei Betrachtung von vorne nicht zu sehen.
 - Umgebungsgeräusche sind gedämpft.

6.2 ÄUSSERE SICHTKONTROLLE

Eine äußere Sichtkontrolle garantiert nicht, dass Gehörschutz richtig eingesetzt ist und perfekt schützt.

6.3 GEHÖRSCHUTZSTÖPSEL ENTFERNEN

- Nach Verwendung Gehörschutzstöpsel langsam, mit drehender Bewegung aus Gehörgang entfernen.
- Gehörschutzstöpsel entsorgen.

7. REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG

Nicht reinigen. Nach einmaliger Verwendung entsorgen.

8. LAGERUNG

In Originalverpackung oder sauberer Schachtel lichtgeschützt und staubfrei an trockenem Ort lagern. Bei Temperaturen von +3 °C bis +40 °C und relativer Luftfeuchtigkeit nicht größer als 85 % lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.


9. TRANSPORT

In Originalverpackung oder sauberer Schachtel transportieren.

fied Body number: 0194 C
© 194 The EU declaration of conformity can be found under the following address: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

bg ТАПИ ЗА УШИ ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА

1. ОБЩИ УКАЗАНИЯ

 Прочетете, спазвайте и запазете за по-късна справка ръководството за потребителя и го съхранявайте на достъпно място по всяко време.

2. ЛЕГЕНДА

Frequency	Честота
Mean attenuation	Средна стойност шумозаглушаване
Standard deviation	Стандартно отклонение
Assumed protection value	Предполагаема стойност на защита
SNR	Стойност на заглушаване продукт
L	Стойност на заглушаване нискочестотен шум
M	Стойност на заглушаване средночестотен шум
H	Стойност на заглушаване високочестотен шум

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Тапи за уши за еднократна употреба от полиуретан. Диаметър: 6 – 12 mm.

4. БЕЗОПАСНОСТ

4.1 ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Намален защитен ефект

Намален защитен ефект при употреба на остарели, повредени или замърсени, както и неправилно съхранявани антифони.

- Външна визуална проверка на антифоните преди всяка употреба.
- Не използвайте повече остарели, повредени или силно замърсени антифони.

Прекомерна защита поради антифони

Възприемането на предупредителни сигнали, устното комуникиране и разпознаването на информационни работни шумове може да бъде затруднено ненужно.

- При носенето на антифони следете особено внимателно работната среда.
- Изберете стойност на заглушаване на антифоните, не по-висока от необходимата за избягване на риск от увреждане на слуха.

4.2 УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ


За еднократно поставяне в ушния канал. Коничната форма се адаптира според ушния канал. Предпазват срещу вреден шум. Предайте за отпадъци след употреба. Оптимален защитен ефект се постига само когато остатъчното ниво на звука, достигало ухото на потребителя, е в диапазона от 70 dB до 80 dB. Чрез изваждане на стандартното отклонение от средната стойност на заглушаване се получава предполагаемият защитен ефект на разглежданите антифони.


4.3 УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Защитният ефект не трябва да се нарушава поради комбинация с други предпазни средства и дейността на потребителя не трябва да се възпрепятства. Настоящият продукт може да се повреди поради въздействието на определени химични вещества. Допълнителни данни трябва да се изискат от производителя.

5. ПОЯСНЕНИЕ НА ПИКТОГРАМАТА

 Вземете под внимание ръководството за употреба.

 Допустим температурен диапазон работна среда.

 Допустим диапазон на влажността на въздуха работна среда.

6. УПОТРЕБА НА АНТИФОНИТЕ

6.1 ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТАПИТЕ ЗА УШИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Увреждане на слуха

Поради носенете или неправилно носене на антифони в зони на шум е налице опасност от трайно увреждане на слуха от единични пикове на шума или дългогодишен постоянен шум.

- Преди всяка употреба проверявайте правилното положение на антифоните.
- Изберете подходящи антифони с достатъчна стойност на заглушаване за съответната зона на шума.
- Поставете антифоните преди навлизане в зоната на шума и ги носете постоянно при всички фази на шума.
- Неспазване нарушава защитния ефект на антифоните.

- Преди употреба проверете тапите за уши за достатъчна еластичност.
- С чисти ръце стиснете тапата и оформете малък цилиндър без гънки.
 - Със свободната ръка над главата хванете и изглетете нагоре ушната мида.
 - Ушният канал се разширява.
- Вкарайте тапите за уши в ушния канал.
- Притиснете тапата в ушния канал за около 30 секунди.
 - Тапата се разтяга изцяло.
- Проверете тапите за уши за правилно положение.
 - Тапата не трябва да се вижда при поглед отпред.
 - Околните шумове за заглушени.

6.2 ВЪНШНА ВИЗУАЛНА ПРОВЕРКА

Външна визуална проверка не гарантира правилно положение на антифоните и перфектна защита.

6.3 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ТАПИТЕ ЗА УШИ

- След употреба отстранете тапата от ушния канал чрез бавно, въртливо движение.
- Предайте за отпадъци тапите за уши.

7. ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Не почиствайте. Предайте за отпадъци след еднократна употреба.

8. СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте в оригиналната опаковка или чиста кутия на защитено от светлина и ненарушена, сухо място. Съхранявайте при температура от +3 °C до +40 °C и относителна влажност на въздуха до макс. 85 %. Не съхранявайте в близост до разрядящи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване.

9. ТРАНСПОРТИРАНЕ

Транспортирайте в оригиналната опаковка или чисти кутия.

10. СРОК НА ГОДНОСТ

Предайте за отпадъци тапите за уши за еднократна употреба след еднократно използване. Предайте за отпадъци неизползаните тапи за уши най-късно 12 месеца след датата на производство, както и при повреди или силно замърсяване.

11. ПРЕДАВАНЕ ЗА ОТПАДЪЦИ

След употреба по предназначение изхвърлете с битовите отпадъци.

12. СЕРТИФИКАЦИЯ

Съответства на стандарта EN 352-2:2002. Защита на слуха съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Рисков клас III. Тествани и сертифицирани от: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Notified Body number: 0194
© 194 Декларацията на ЕС за съответствие е на разположение на следния адрес: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

6. OCHRANNÉ UCÁPKY DO UŠÍ NA JEDNORÁZOVÉ POUŽITÍ

1. ОБЩЕН ПОКЫН

 Návod k obsluze si přečtête, dodržujte ho, uschovejte pro pozdější použití a mějte ho vždy po ruce.

2. LEGENDA

Frequency	Kmitočet
Mean attenuation	Průměrná hodnota zvukové izolace
Standard deviation	Standardní odchylka
Assumed protection value	Předpokládaná ochranná hodnota
SNR	Izolační hodnota výrobku
L	Izolační hodnota zvuků s hlubokou frekvencí
M	Izolační hodnota zvuků se střední frekvencí
H	Izolační hodnota zvuků s vysokou frekvencí

3. POPIS VÝROBKU

Ochranné ucápký do uší na jednorázové použití z polyuretanu. Průměr: 6 - 12 mm.

4. BEZPEČNOST

4.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nižší ochranný účinek

Nižší ochranný účinek při použití zastaralé, poškozené nebo znečištěné a také chybně skladované ochrany sluchu.

- Před každým použitím vnější vizuální kontrola ochrany sluchu.
- Zastaralou, poškozenou nebo silně znečištěnou ochranu sluchu již dále ne-používejte.

Ochrana sluchu způsobuje nadměrnou ochranu

Zbytečně může docházet ke ztíženému vnímání výstražných signálů, srozumitelnosti řeči a rozpoznání informačních pracovních zvuků.

- Při použití ochrany sluchu dbejte zejména na pracovní okolí.
- Volte stupeň zvukové izolace ochrany sluchu, který není vyšší než stupeň potřebný pro zabránění rizika poškození sluchu.


4.2 STANOVENÉ POUŽITÍ


Pro jednorázové zavedení do zvukovodu. Kuželovitý tvar se přizpůsobí různým tvarům zvukovodu. Chrání před škodlivým hlukem. Po použití zlikvidujte. Optimální ochranný účinek jen při dosažení zbytkové hladiny zvuku působící ucha nositele 70 dB až 80 dB. Po odečtení standardní odchylky od průměrné hodnoty zvukové izolace vyplývá předpokládaný ochranný účinek příslušné ochrany sluchu.


4.3 NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Ochranný účinek nesmí být ovlivněn kombinací s jinými ochrannými prostředky a nesmí uživatele omezovat v jeho činnosti. Tento produkt může být poškozen určitými chemickými látkami. Další údaje si vyžádejte u výrobce.

5. VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ

 Dodržujte návod k použití.

 Přípustný teplotní rozsah pracovního prostředí.

 Přípustný rozsah vlhkosti pracovního prostředí.

6. POUŽITÍ OCHRANY SLUCHU

6.1 ZAVEDENÍ OCHRANNÝCH UCÁPĚK DO UŠÍ

▲ VAROVÁNÍ

Poškození sluchu

Při nepoužití nebo při chyběném nošení ochrany sluchu v hlučném prostředí hrozí nebezpečí trvalého poškození sluchu v důsledku jednotlivých zvukových špiček nebo dlouhodobého trvalého hluku.

- Před každým použitím zkontrolujte správné nasazení ochrany sluchu.
- Zvolte ochranu sluchu vhodnou pro příslušné hlučné prostředí s dostatečnou hodnotou zvukové izolace.
- Ochranu sluchu nasadeťe před vstupem do hlučného prostředí a trvale noste v době všech hlučných fází.

► Nedoroznění ovlivňuje ochranný účinek ochrany sluchu.

- Ochranné ucápký do uší před použitím zkontrolujte na dostatečnou elasticitu.
- Ochranné ucápký do uší čistýma rukama srolujte do malých válečků bez skládů.
 - Zvukovod se rozšíří.
- Volnou rukou uchytě přes hlavu ucho a táhněte směrem nahoru.
 - Zvukovod se rozšíří.
- Do zvukovodu zaveďte ochrannou ucápký do uší.
- Ochranné ucápký do uší na cca 30 sekund vtiskněte do zvukovodu.
 - Ochranné ucápký do uší se zcela roztáhnou.
- Zkontrolujte správnou polohu ochranných ucápek do uší.
 - Při pohledu zepředu nejsou ochranné ucápký do uší vidět.
 - Okolní zvuky jsou tlumené.

6.2 VNĚJŠÍ VIZUÁLNÍ KONTROLA

Vnější vizuální kontrola nezaručuje, že je ochrana sluchu správně nasazena a per-fektně chrání.

6.3 VYJMUTÍ OCHRANNÝCH UCÁPĚK DO UŠÍ

- Po použití ochranné ucápký do uší pomalu otočným pohybem vyjměte ze zvukovodu.
- Ochranné ucápký do uší zlikvidujte.

7. ČISTĚNÍ A DEZINFEKCE

Nečistit. Po jednorázovém použití zlikvidujte.

8. SKLADOVÁNÍ

Skládejte na suchém místě v originálním obalu nebo v čisté krabici chráněné před světlem a prachem. Skládejte při teplotách +3 °C až +40 °C a relativní vlhkosti vzduchu nižší než 85 %. Neskladujte v blízkosti žíraviny, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

9. PŘEPRAVA

Převravujte v originálním obalu nebo v čisté krabici.

10. ŽIVOTNOST

Ochranné ucápký do uší na jednorázové použití po jednorázovém použití zlikvidujte. Nepoužité ochranné ucápký do uší zlikvidujte nejpozději 12 měsíců po datu výroby a také v případě poškození nebo silného znečištění.

11. LIKVIDACE


Po správném použití likvidujte v odpadu z domácnosti.

12. CERTIFIKACE

Splňuje požadavky normy EN 352-2:2002. Ochrana sluchu podle nařízení (EU) 2016/425. Třída rizika III. Přezkoušeno a certifikováno: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Notified Body number: 0194
© 194 EU-prohlášení o shodě viz níže uvedená adresa: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

da ENGANGSØREPROPPER

1. GENERELLE HENVISNINGER

 Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den og hold den altid tilgængelig til senere brug.

2. FORKLARING

Frequency	Frekvens
Mean attenuation	Middelværdi for støjdæmpning
Standard deviation	Standardafvigelse
Assumed protection value	Antaget beskyttelsesværdi
SNR	Produktets dæmpningsværdi
L	Dæmpningsværdi ved lavfrekvent støj
M	Dæmpningsværdi ved middelfrekvent støj
H	Dæmpningsværdi ved højfrekvent støj

3. PRODUKTBESKRIVELSE

Engangsørepropper af polyurethan. Diameter: 6-12 mm.

4. SIKKERHED

4.1 GRUNDLÆGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

Formindsket beskyttelseseffekt

Formindsket beskyttelseseffekt på grund af forældet, beskadiget, snavset eller forkert opbevaret høreværn.

► Visual kontrol af høreværnet før hver brug.
► Forældede, beskadigede eller meget snavsede høreværn må ikke længere anvendes.

Overbeskyttelse med høreværn

10. SCADENZA

Smaltire dopo un singolo utilizzo l’insero auricolare monouso. Smaltire l’insero auricolare non utilizzato al più tardi 12 mesi dopo la data di produzione, nonché in caso di danni o in presenza di sporco ostinato.

11. SMALTIMENTO

Se i guanti sono stati utilizzati in modo conforme alla propria destinazione d’uso, smaltirli nei rifiuti domestici.

12. CERTIFICAZIONE

Soddisfa i requisiti previsti dalla norma EN 352-2:2002. Cuffie conformi al Regolamento europeo 2016/425. Categoria di rischio III. Collaudati e certificati da: INSPEC International Limited - 56 Leslie Hough Way - Salford - Greater Manchester - M6 6AJ - United Kingdom - Notified Body number: 0194
CE 0194 La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

nl WEGWERPOODPJES

1. ALGEMENE AANWIJZINGEN

Handeling lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te al-en tijdje beschikbaar houden.

2. TOELICHTING

Frequency	Frequentie
Mean attenuation	Gemiddelde waarde geluidsisolatie
Standard deviation	Standaardafwijking
Assumed protection value	Veronderstelde beschermingswaarde
SNR	Dempingswaarde product
L	Dempingswaarde laagfrequente geluiden
M	Dempingswaarde middenfrequente geluiden
H	Dempingswaarde hoogfrequente geluiden

3. PRODUCTBESCHRIJVING

Wegwerpoordpjes van polyurethaan. Diameter: 6-12 mm.

4. VEILIGHEID

4.1 BASISVEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Verminderde beschermende werking

Vermindere beschermende werking door gebruik van verouderde, beschadigde of vuile, alsmede onjuist opgeslagen gehoorbescherming.

► Visuele controle van de buitenzijde van de gehoorbescherming vóór elk gebruik.

► Verouderde, beschadigde of zeer vuile gehoorbescherming niet meer gebruiken.

Overbescherming door gehoorbescherming
Waarneming van waarschuwingssignalen, verstaan van spraak en herkennen van werkgeluiden die informatie bevatten, kunnen onnodig worden bemoeilijkt.
► Bij het dragen van gehoorbescherming in het bijzonder op de werkomgeving letten.
► Geluidsisolatiewaarde van de gehoorbescherming niet hoger kiezen dan nodig is ter voorkoming van een risico op gehoorschadiging.


4.2 BEOOGD GEBRUIK

Voor eenmalige inbrenging in de gehoorgang. Conische vorm past zich aan verschillende gehoorgangen aan. Beschermt tegen schadelijk lawaai. Na gebruik weggooiën. Optimale beschermende werking alleen bij het bereiken van een bij het oor van de drager effectief restgeluidsniveau van 70 dB tot 80 dB. Door aftrek van de standaardafwijking van de gemiddelde waarde van de geluidsisolatie, wordt de veronderstelde beschermende werking van de desbetreffende gehoorbescherming berekend.

4.3 ONJUIST GEBRUIK

De beschermende werking mag niet worden verminderd door de combinatie met andere beschermingsmiddelen en de gebruiker mag niet worden gehinderd bij de werkzaamheden. Dit product kan door bepaalde chemische stoffen worden aangetast. Verdere gegevens kunnen bij de producent worden opgevraagd.

5. VERKLARINGEN VAN DE PICTOGRAMMEN

 Gebruiksaanwijzing in acht nemen.

 Toelaatbaar temperatuurbereik werkomgeving.

 Toelaatbaar luchtvochtigheidsbereik werkomgeving.

6. GEHOORBESCHERMING GEBRUIKEN

6.1 OORDOPJES PLAATSEN

▲ WAARSCHUWING

Gehoorschadiging

Door niet dragen of verkeerd dragen van gehoorbescherming in lawaaizones bestaat gevaar voor een permanente gehoorbeschadiging door afzonderlijke geluidspieken of jarenlang continu lawaai.

► Vóór elk gebruik de gehoorbescherming op correcte plaatsing controleren.

► Voor de desbetreffende lawaaizone de geschikte gehoorbescherming met toe-reikende geluidsisolatiewaarde selecteren.

► Gehoorbescherming vóór het betreden van de lawaaizone opzetten en continu dragen in alle geluidsfasen.

► Niet-naleving doet afbreuk aan de beschermende werking van de gehoorbescherming.

- Oordopjes vóór gebruik op voldoende elasticiteit controleren.
- Oordopjes met schone handen tot kleine cilinders zonder vouwen rollen.
- Met de vrije hand over uw hoofd reiken en oorschelp omhoog trekken.
 - De gehoorgang wordt verbreed.
- Oordopjes in de gehoorgang aanbrengen.
- Oordopjes ca. 30 seconden in de gehoorgang drukken.
 - Het oordopje zet zich volledig uit.
- Oordopjes op correcte plaatsing controleren.
 - Het oordopje mag van voren niet zichtbaar zijn.
 - Omgevingsgeluiden zijn gedempt.

6.2 VISUELE CONTROLE VAN DE BUITENZIJDE

Visuele controle van de buitenzijde garandeert niet dat gehoorbescherming correct wordt gebruikt en perfect beschermt.

6.3 OORDOPJES VERWIJDEREN

- Oordopjes na gebruik langzaam, met een draaiende beweging uit de gehoorgang verwijderen.
- Oordopjes weggooiën.

7. REINIGING EN DESINFECTIE

Niet reinigen. Na eenmalig gebruik weggooiën.

8. OPSLAG

In originele verpakking of schone doos, tegen licht beschermd en stofvrij op een droge plaats opslaan. Opslaan bij temperaturen van +3 °C tot +40 °C en relatieve luchtvochtigheid niet hoger dan 85%. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

9. TRANSPORT

In originele verpakking of schone doos transporteren.

10. HOUDBAARHEIDSDUUR

Wegwerpoordpjes na eenmalig gebruik weggooiën. Ongebruikte oordopjes uiterlijk 12 maanden na productiedatum, evenals bij beschadiging of sterke vervuiling weggooiën.

11. WEGGOOIEN

Na beoogd gebruik weggooiën in het huisvuil.

12. CERTIFICERING

Voldoet aan EN 352-2:2002. Gehoorbescherming volgens verordening (EU) 2016/425. Risicoklasse III. Getest en gecertificeerd door: INSPEC International Limited - 56 Leslie Hough Way - Salford - Greater Manchester - M6 6AJ - Verenigd Koninkrijk - Notified Body number: 0194
CE 0194 EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via de volgende link: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

no HØRSELSVERNPLUGG TIL ENGANGSBRUK

1. GENERELLE MERKNADER

Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

2. FORKLARING

Frequency	Frekvens
Mean attenuation	Gjennomsnittsverdi for lyddepmping
Standard deviation	Standardavvik
Assumed protection value	Antatt verneverdi
SNR	Verdi for lyddepmping produkt
L	Verdi for lyddepmping av lyd med lav frekvens
M	Verdi for lyddepmping av lyd med middels frekvens
H	Verdi for lyddepmping av lyd med høy frekvens

3. PRODUKTBEKRIVELSE

Hørselsvernplugg til engangsbruk av polyuretan. Diameter: 6 - 12 mm.

4. SIKKERHET

4.1 GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

Redusert verneeffekt

Redusert verneeffekt ved bruk av for gammelt, skadet eller tilsmusset samt feil oppbevart hørselsvern.

► Utfør en utvendig visuell kontroll av hørselsvernet før hver bruk.

► For gammelt, skadet eller svært tilsmusset hørselsvern skal ikke lenger brukes.

Overbeskyttelse gjennom hørselsvern

Det kan bli unødig vanskelig å registrere varselsignaler, kommunisere og gjenkjenne arbeidsstøt som inneholder informasjon.
► Vær spesielt oppmerksom på arbeidsomgivelsene når du bruker hørselsvern.
► Still ikke inn en høyere verdi for støydemping på hørselsvernet enn det som er nødvendig for å unngå fare for hørselsskader.


4.2 KORREKT BRUK

Skal føres inn i ørekanalen én gang. Den koniske formen tilpasser seg forskjellige ørekanaler. Beskytter mot skadelig støy. Skal kasseres etter bruk. Optimal verneeffekt kun opp til et effektivt resterende lydnivå på 70 dB til 80 dB nås på brukrens øre. Når standardavviket trekkes fra gjennomsnittsverdien for lyddepmpingen, får man antatt verneeffekt for gjeldende hørselsvern.


4.3 IKKE-FORSKRIFTESSMESSIG BRUK

Den beskyttende effekten må ikke nedsettes gjennom kombinasjon med annet verneutstyr, og brukeren må ikke hindres i arbeidet. Dette produktet kan ta skade på grunn av visse kjemiske stoffer. Innhent mer informasjon fra produsenten.

5. FORKLARING AV PIKTOGRAMMENE

 Følg bruksanvisningen.

 Tillatt temperaturområde for arbeidsmiljøet.

 Tillatt luftfuktighetsområde for arbeidsmiljøet.

6. BRUK AV HØRSELSVERN

6.1 INNFRØRING AV HØRSELSVERNPLUGGEN

▲ ADVARSEL

Hørselsskader

Hvis det ikke brukes hørselsvern, eller hvis hørselsvern brukes feil, i områder med støy, er det fare for blivende hørselsskader på grunn av enkelte støytopper eller kontinuerlig støy over lang tid.

► Kontroller at hørselsvernet sitter korrekt før hver bruk.

► Velg passende hørselsvern med tilstrekkelig høy verdi for lyddepmping for det aktuelle støyområdet.

► Ta på deg hørselsvernet før du går inn i støyområdet, og bruk det konstant i alle støysfaser.

► Dersom dette ignorerer, reduseres hørselsvernets verneeffekt.

- Kontroller at hørselsvernpluggen er tilstrekkelig elastisk før bruk.
- Rull hørselsvernpluggen med rene hender til en liten sylinder uten folder.
- Grip over hodet med den ledige hånden og trekk det ytre øret opp.
 - Ørekanalen utvides.
- Før hørselsvernpluggen inn i ørekanalen.
- Press hørselsvernpluggen inn i ørekanalen i ca. 30 sekunder.
 - Hørselsvernpluggen utvider seg helt.
- Kontroller at hørselsvernpluggen sitter korrekt.
 - Hørselsvernpluggen skal ikke være synlig sett forfra.
 - Lydene fra omgivelsene er dempet.

6.2 UTVENDIG VISUELL KONTROLL

En utvendig visuell kontroll garanterer ikke at hørselsvernet brukes riktig og beskytter perfekt.

6.3 TA UT HØRSELSVERNPLUGGEN

- Etter bruk fjernes hørselsvernpluggen sakte ut av ørekanalen med roterende bevegelse.
- Kasser hørselsvernpluggen.

7. RENGJØRING OG DESINFEKSJON

Skal ikke rengjøres. Skal kasseres etter én gangs bruk.

8. OPPBEVARING

Oppbevars beskyttet mot lys og støvfritt i originalemballasjen eller i en ren eske på et tørt sted. Skal oppbevares ved temperaturer fra +3 °C til +40 °C og en relativ luftfuktighet som ikke overskrider 85 %. Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

9. TRANSPORT

Skal transporteres i originalemballasjen eller i en ren eske.

10. UTLØPSTID

Hørselsvernplugg til engangsbruk skal kasseres etter én gangs bruk. Ubrukte hørselsvernplugger skal kasseres senest 12 måneder etter produktjonsdato, samt ved skader eller stor grad av tilsmussing.

11. AVFALLSBEHANDLING

Skal kastes i husholdningsavfallet etter korrekt bruk.

12. SERTIFISERING

Oppfyller kravene i standarden EN 352-2:2002. Hørselsvern iht. forordning (EU) 2016/425. Risikoklasse III. Testet og sertifisert av: INSPEC International Limited - 56 Leslie Hough Way - Salford - Greater Manchester - M6 6AJ - United Kingdom - Notified Body number: 0194
CE 0194 EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under følgende adresse: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

pl JEDNORAZOWE WKŁADKI STOPEROWE

1. INFORMACJE OGÓLNE

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. LEGENDA

Frequency	Częstotliwość
Mean attenuation	Średnia wartość izolacji akustycznej
Standard deviation	OchYLEnie standardowe
Assumed protection value	Zakładana wartość ochrony
SNR	Wartość izolacji produktu
L	Wartość izolacji – hałas o niskiej częstotliwości
M	Wartość izolacji – hałas o średniej częstotliwości
H	Wartość izolacji – hałas o wysokiej częstotliwości

3. OPIS PRODUKTU

Jednorazowe wkładki stoperowe z poliuretanu. Średnica: 6–12 mm.

4. BEZPIECZEŃSTWO

4.1 PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA


Zmniejszone działanie ochronne



Zmniejszone działanie ochronne spowodowane zastosowaniem starej, uszkodzonej lub zanieczyszczonej, a także nieprawidłowo założonej ochrony słuchu.

► Przed każdym użyciem ochrony słuchu należy poddać ją kontroli wzrokowej z zewnątrz.

► Nie używać starej, uszkodzonej lub mocno zanieczyszczonej ochrony słuchu.

Nadmierna ochrona spowodowana ochroną słuchu
Odbieranie sygnałów ostrzegawczych, komunikacja głosowa i rozpoznawanie informacyjnych dźwięków roboczych mogą być niepotrzebnie utrudnione.
► Podczas korzystania z ochrony słuchu zwracać szczególną uwagę na otoczenie robocze.
► Wartość izolacji akustycznej ochrony słuchu nie jest wyższa niż to konieczne, aby zapobiec wystąpieniu ryzyka uszkodzenia słuchu.

4.2 UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM
Jednorazowo wprowadzane do przewodu słuchowego. Dzięki sztokowemu kształtowi dopasowują się do kształtu każdego przewodu słuchowego. Chronią przed szkodliwym hałasem. Zutyliizować po użyciu. Optymalny efekt ochronny uzyskuje się tylko po osiągnięciu przy użyciu użytkownika resztkowego poziomu dźwięku w zakresie od 70 dB do 80 dB. Po odliczeniu standardowego odchylenia od średniej wartości izolacji akustycznej otrzymuje się zakładaną wartość ochrony rozważanej ochrony słuchu.
4.3 NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE
Połączenie z innymi środkami ochrony nie może zmniejszać skuteczności ochrony ani utrudniać użytkownikowi wykonywania czynności. Produkt ten może ulec uszkodzeniu wskutek działania określonych substancji chemicznych. Szczegółowych informacji na ten temat udziela producent.
5. OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
 Przestrzegać instrukcji użytkowania.

 Dopuszczalny zakres temperatury w środowisku pracy.
 Dopuszczalny zakres wilgotności powietrza w środowisku pracy.
6. ZASTOSOWANIE OCHRONY SŁUCHU
6.1 ZAKŁADANIE WKŁADEK STOPEROWYCH
▲ OSTRZEŻENIE
Użytkowanie słuchu
Nieużywanie lub niewłaściwe używanie ochrony słuchu w obszarach o podwyższonym hałasie stwarza niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia słuchu spowodowane narażeniem na pojedyncze szczytowe poziomy dźwięku lub wieloletni hałas ciągły.
► Przed każdym użyciem sprawdź ochronę słuchu pod kątem właściwego osadzenia.
► Dla danego obszaru o podwyższonym hałasie dobierać odpowiednią ochronę słuchu o wystarczającym poziomie izolacji akustycznej.
► Zakładac ochronę słuchu przed wejściem na obszar o podwyższonym hałasie i nosić przez wszystkie fazy trwania hałasu.
► Niestosowanie się do powyższego zalecenia zmniejsza działanie ochronne ochrony słuchu.

- Przed użyciem sprawdzić, czy wkładki są wystarczająco elastyczne.
- „Rozwałkować” je czystymi dłońmi, formując niewielkie i gładkie walce.
- Wolną rękę unieść nad głowę i odchylić małżowinę uszną do góry.
 - Przewód słuchowy się rozszerzy.
- Wprowadzić wkładkę do przewodu słuchowego.
- Wcisnąć do przewodu słuchowego przez ok. 30 sekund.
 - Wkładki stoperowe całkowicie się rozprężają.
- Sprawdzić, czy wkładki zostały prawidłowo osadzone.
 - Wkładki stoperowe nie powinny być widoczne od przodu.
 - Szumy otoczenia zostają wycłumione.

- ZEWNĘTRZNA KONTROLA WZROKOWA**

Zewnętrzna kontrola wzrokowa nie gwarantuje, że ochrona słuchu jest prawidłowo osadzona i idealnie spełnia swoje właściwości ochronne.
- 6.3 USUWANIE WKŁADEK STOPEROWYCH**
 - Wkładki stoperowe należy wycognąć z przewodu słuchowego powolnym, obrotowym ruchem.
 - Zutyliizować.
- CZYSZCZENIE I DEZYNFEKJA**

Nie czyścić. Zutyliizować po jednorazowym użyciu.
- MAGAZYNOWANIE**

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu lub w czystym pudełku, w suchym i chronionym przed światłem i kurzem miejscu. Przechowywać w temperaturze od +3 °C do +40 °C i przy względnej wilgotności powietrza nie większej niż 85%. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, wilgoci i brudu.

9. TRANSPORT

Transportować w oryginalnym opakowaniu lub w czystym pudełku.

10. CZAS PRZYDATNOŚCI DO UŻYTKU

Jednorazowe wkładki stoperowe należy zutyliizować po jednorazowym użyciu. Nieużywane wkładki stoperowe zutyliizować najpóźniej po upływie 12 miesięcy od daty produkcji oraz w razie uszkodzeń lub silnego zabrudzenia.

11. UTYLIZACJA


W przypadku użytkowania zgodnie z przeznaczeniem wyrzucić do odpadów komunalnych.

12. CERTYFIKACJA

Spełnia wymogi normy EN 352-2:2002. Ochrona słuchu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425. Klasa ryzyka III. Organ sprawdzający i certyfikujący: INSPEC International Limited - 56 Leslie Hough Way - Salford - Greater Manchester · M6 6AJ - United Kingdom · Notified Body number: 0194
CE 0194 Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

pt TAMPÃO DE PROTEÇÃO AURICULAR DESCARTÁVEL

1. INDICAÇÕES GERAIS

 Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

2. LEGENDA

Frequency	Frequência
Mean attenuation	Valor médio isolamento acústico
Standard deviation	Desvio padrão
Assumed protection value	Valor de proteção presumido
SNR	Valor de isolamento produto
L	Valor de isolamento ruídos de baixa frequência
M	Valor de isolamento ruídos de média frequência
H	Valor de isolamento ruídos de alta frequência

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Tampão de proteção auricular descartável de poliuretano. Diâmetro: 6 - 12 mm.

4. SEGURANÇA

4.1 INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

Efeito protetor reduzido

Efeito protetor reduzido devido ao uso de uma proteção auricular envelhecida, danificada ou suja e mal armazenada.

► Inspeção visual externa da proteção auricular antes de cada utilização.

► Não reutilizar uma proteção auricular envelhecida, danificada ou muito suja.

Proteção excessiva em virtude da proteção auricular
A percepção de sinais de aviso, a comunicação oral e o reconhecimento de ruídos de trabalho informativos podem ser dificultados desnecessariamente.
► Ter especial atenção ao ambiente de trabalho, ao usar a proteção auricular.
► Escolher um valor de isolamento acústico da proteção auricular não superior ao que for necessário para evitar o risco de danos auriculares.


4.2 UTILIZAÇÃO ADEQUADA

Para uma só utilização no canal auditivo. A forma cônica adapta-se aos diferentes canais auditivos. Protege contra o ruído prejudicial. Eliminar após a utilização. O efeito protetor ideal só ocorre, se for alcançado um nível sonoro residual efetivo de 70 dB a 80 dB na orelha do utilizador. A subtração do desvio padrão do valor médio do isolamento acústico resulta no efeito protetor presumido da proteção auricular observada.

4.3 UTILIZAÇÃO INDEVIDA
O efeito protetor não deve ser limitado pela combinação com outro equipamento de proteção e o utilizador não deve ser prejudicado no seu trabalho. Este produto pode sofrer danos devido a substâncias químicas. Devem ser pedidas mais informações junto do fabricante.

5. EXPLICAÇÃO DO PICTOGRAMA

 Respeitar as instruções de utilização.

 Faixa de temperatura admissível no ambiente de trabalho.

6.3 ODSTRÄNENIE ŠTUPLA NA OCHRANU SLUCHU

- Po použití štupel na ochranu sluchu pomaly otáčavým pohybom odstráňte zo sluchovodu.
- Štuple na ochranu sluchu zlikvidujte.

7. ČISTENIE A DEZINFEKCIA

Nečistite. Po jednorazovom použití zlikvidujte.

8. SKLADOVANIE

Skladujte v originálnom balení alebo čistej škatuli chránenej pred svetlom a bez prachu v suchom prostredí. Skladujte pri teplote od +3 °C do +40 °C a relatívnej vlhkosti maximálne 85 %. Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

9. PREPRAVA

Preprava v originálnom balení alebo v čistom balení.

10. DOBA POUŽITEĽNOSTI

Jednorazové štuple na ochranu sluchu po jednorazovom použití zlikvidujte. Ne-použité štuple na ochranu sluchu zlikvidujte najneskôr 12 mesiacov od dátumu výroby, rovnako aj v prípade poškodenia alebo silného znečistenia.

11. LIKVIDÁCIA

Po určenom použití zlikvidujte ako domový odpad.

12. CERTIFIKÁCIA

Plinia normu EN 352-2:2002. Ochrana sluchu podľa nariadenia (EÚ) 2016/425. Kategória rizika III. Kontrolu a certifikáciu produktu vykonal: INSPEC International Limited - 56 Leslie Hough Way - Salford - Greater Manchester - M6 6AJ - United Kingdom - Notified Body number: 0194
CE 0194 Vyhlásenie o zhode EÚ je dostupné na tejto adrese: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

sl ČEPI ZA ZAŠČITO SLUHA ZA ENKRATNO UPORABO

1. SPLOŠNA NAVODILA

Preberite navodilo za uporabo in ga upoštevajte. Shranite ga za poznejšo referenco in poskrbite, da je ves čas na voljo.

2. LEGENDA

Frequency	Frekvenca
Mean attenuation	Srednja vrednost dušenja
Standard deviation	Standardno odstopanje
Assumed protection value	Predvidena vrednost zaščite
SNR	Vrednost dušenja izdelka
L	Vrednost dušenja nizkofrekvenčnih zvokov
M	Vrednost dušenja srednjefrekvenčnih zvokov
H	Vrednost dušenja visokofrekvenčnih zvokov

3. OPIS IZDELKA

Čepi za zaščito sluha za enkratno uporabo iz poliuretana. Premer: 6–12 mm.

4. VARNOST

4.1 OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

Zmanjšana zaščita

Zaščita je lahko zmanjšana zaradi uporabe starih, poškodovanih ali umazanih pripomočkov za zaščito sluha oz. napačnega skladiščenja.

- Pred vsako uporabo opravite zunanji vizualni pregled slušalk.
- Starih, poškodovanih ali močno umazanih slušalk ne uporabljajte več.

Čezmerna zaščita sluha

Zaznavanje opozorilnih signalov, razumevanje govora in prepoznavanje informativnih zvokov med delovanjem je lahko po nepotrebnem oteženo.

- Kadar uporabljate pripomočke za zaščito sluha, bodite še posebej pozorni na delovno okolje.
- Izberite zaščito sluha z najnižjo vrednostjo dušenja, ki je nujno potrebna za preprečitev tveganja poškodb sluha.

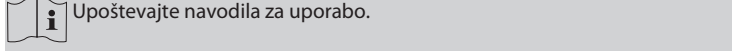
4.2 NAMEN UPORABE

Za enkratno vstavljanje v sluhovod. Konična oblika se prilagodi različnim sluhovodom. Ščitijo pred škodljivim hrupom. Po uporabi odstranite. Optimalna zaščita samo, kadar preostali hrup v uporabnikovem ušesu doseže učinkovito raven med 70 in 80 dB. Če vrednost standardnega odstopanja odštejemo od srednje vrednosti dušenja, dobimo predvideno stopnjo zaščite za omenjeno zaščito sluha.

4.3 NAPAČNA UPORABA

Kombiniranje z drugo zaščitno opremo ne sme vplivati na zaščito in uporabnik ne sme biti oviran pri svoji dejavnosti. Ta izdelek lahko poškodujejo določene kemične snovi. Za več informacij se obrnite na proizvajalca.

5. RAZLAGA PIKTOGRAMOV

Upoštevajte navodila za uporabo.

Dovoljeno temperaturno območje delovnega okolja.

Dovoljeno območje zračne vlažnosti delovnega okolja.

6. UPORABA ZAŠČITE SLUHA

6.1 VSTAVLJANJE ČEPOV ZA ZAŠČITO SLUHA

⚠ OPOZORILO

Poškodba sluha

Zaradi neuporabe ali napačne uporabe zaščitnih slušalk v hrupnih območjih obstaja nevarnost trajne poškodbe sluha ob posameznih hrupnih konicah ali dolgoletni izpostavljenosti stalnemu hrupu.

- Pred uporabo zaščitnih slušalk vedno preverite, ali so pravilno nameščene.
- Za posamezno hrupno območje izberite ustrezno zaščito sluha z zadostno vrednostjo dušenja.
- Zaščitne slušalke namestite pred vstopom v hrupno območje in jih nosite med vsemi hrupnimi fazami.
- Neupoštevanje navodil lahko zmanjša zaščitni učinek.

- Pred uporabo preverite, ali so čepi za zaščito sluha dovolj elastični.
- Čep za zaščito sluha s čistimi rokami oblikujte v majhen, nenaguban valj.
- S prosto roko sežite nad glavo in povlecite uhelj navzgor.
 - Sluhovod se razširi.
- Vstavite čep za zaščito sluha v sluhovod.
- Čep za zaščito sluha vstavite v sluhovod in ga pridržite za pribl. 30 sekund.
 - Čep za zaščito sluha se popolnoma raztegne.
- Preverite, ali je čep za zaščito sluha pravilno nameščen.
 - Pri pogledu od spredaj čep za zaščito sluha ne sme biti viden.
 - Zvoki okolice so pridušeni.

6.2 PREGLED ZUNANJOSTI

Tudi po uspešnem pregledu zunanosti ni mogoče zagotoviti pravilne uporabe in popolne zaščite zaščitnih slušalk.

6.3 ODSTRANJEVANJE ČEPOV ZA ZAŠČITO SLUHA

- Po uporabi čep za zaščito sluha počasi zasukajte iz sluhovoda.
- Čep za zaščito sluha odstranite.

7. ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE

Ne čistite. Po enkratni uporabi odstranite.

8. SHRANJEVANJE

Shranjujte v originalni embalaži ali čisti škatli, na suhem mestu, zaščitenem pred svetlobo in prahom. Shranjujte pri temperaturi med +3 °C in +40 °C ter relativni zračni vlažnosti, ki ni večja od 85 %. Ne shranjujte v bližini jedkih, agresivnih, kemičnih substanc, topil, vlage in umazanije.

9. TRANSPORT

Transportirajte v originalni embalaži ali čisti škatli.

10. ČAS UPORABNOSTI

Čepe za zaščito sluha za enkratno uporabo po enkratni uporabi odstranite. Neuporabljene čepe za zaščito sluha odstranite najpozneje 12 mesecev po datumu proizvodnje in v primeru poškodb ali močne umazanosti.

11. ODSTRANJEVANJE

Po ustrezni uporabi odstranite med gospodinjske odpadke.

12. CERTIFIKAT

Izdelek izpolnjuje standard EN 352-2:2002. Zaščita sluha v skladu z Uredbo (EU) 2016/425. Razred tveganja III. Testirano in certificirano s strani: INSPEC International Limited - 56 Leslie Hough Way - Salford - Greater Manchester - M6 6AJ - Velika Britanija - Notified Body number: 0194
CE 0194 Izjava EU o skladnosti je na voljo na naslednjem naslovu: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

sv ENGÅNGSÖRONPROPP

1. ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen, följ den, förvara den för senare referens och ha den alltid till hands.

2. FÖRKLARING

Frequency	Frekvens
Mean attenuation	Medeldämpnng
Standard deviation	Standardavvikelse
Assumed protection value	Antagen skyddseffekt
SNR	Isoleringsvärde produkt
L	Isoleringsvärde lågfrekvent buller
M	Isoleringsvärde medelfrekvent buller
H	Isoleringsvärde högfrekvent buller

3. PRODUKTBESKRIVNING

Engångsöronpropp av polyuretan. Diameter: 6 - 12 mm.

4. SÄKERHET

4.1 GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Nedsatt skyddseffekt

Nedsatt skyddseffekt vid användning av föråldrade, skadade eller smutsiga samt felaktigt förvarade hörselskydd.

- Kontrollera hörselskyddet visuellt före varje användning.
- Använd inte föråldrade, skadade eller kraftigt nedsmutsade hörselskydd.

Överprotektion genom hörselskydd

Uppfattande av varningssignaler, talförståelse och identifiering av informationsbärande arbetsljud kan försvåras onödigt mycket.

- Var särskilt uppmärksam på arbetsomgivningen när du använder hörselskydd.
- Välj hörselskydd med en ljuddämpning som inte är större än vad som behövs för att förhindra hörselskador.

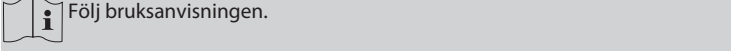
4.2 AVSEDD ANVÄNDNING

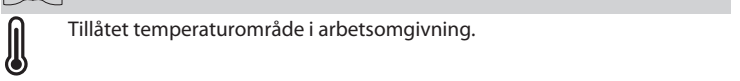
För engångsinförande i hörselgången. Den koniska formen anpassar sig till olika hörselgångar. Skyddar mot skadligt buller. Omhändertata dem efter användningen. Optimal skyddseffekt uppnås bara om den effektiva restljudnivån vid bärens öra ligger mellan 70 dB och 80 dB. Genom att subtrahera standardavvikelsen från ljuddämpningens medelvärde erhålls det betraktade hörselskyddets antagna skyddseffekt.

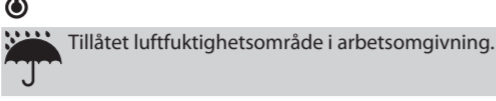
4.3 FELAKTIG ANVÄNDNING

Kombination med annan skyddsutrustning får inte påverka skyddseffekten och inte heller hindra användaren i arbetet. Produkten kan orsaka besvär på grund av vissa kemiska substanser. Fler uppgifter kan efterfrågas hos tillverkaren.

5. FÖRKLARING TILL SYMBOLERNA

Följ bruksanvisningen.

Tillåtet temperaturområde i arbetsomgivning.

Tillåtet luftfuktighetsområde i arbetsomgivning.

6. ANVÄNDNING AV HÖRSELKYDD

6.1 INSÄTTNING AV ÖRONPROPPEN

⚠ VARNING

Hörselskador

Om hörselskydd inte används eller används felaktigt i bullriga områden finns risk för kvarstående hörselskador på grund av enstaka bullertoppar eller långvarigt kontinuerligt buller.

- Kontrollera före varje användning att hörselskyddet sitter rätt.
- Välj lämpligt hörselskydd med tillräcklig ljuddämpning för det aktuella bullerområdet.
- Sätt på hörselskyddet innan du går in i bullerområdet och bär det oavbrutet under alla bullerfaser.
- Om du inte följer anvisningarna kan hörselskyddets skyddseffekt bli nedsatt.

- Kontrollera före användningen att öronpropparna är tillräckligt elastiska.
- Rulla öronproppen med rena händer till en liten veckfri cylinder.
- Fatta med den fria handen över hjässan och dra öronmusslan uppåt.
 - Hörselgången vidgas.
- För in öronproppen i hörselgången.
- Håll öronproppen intryckt i hörselgången under cirka 30 sekunder.
 - Öronproppen töjer ut sig helt.
- Kontrollera att öronproppen sitter rätt.
 - Öronproppen ska inte synas när man tittar framifrån.
 - Omgivningsljud dämpas.

6.2 UTVÄNDIG VISUELL KONTROLL

En utvärdig visuell kontroll garanterar inte att hörselskyddet används rätt och skyddar perfekt.

6.3 UTTAGNING AV ÖRONPROPPEN

- Ta efter användningen ur öronproppen ur hörselgången med en långsam vridrörelse.
- Omhändertata öronproppen.

7. RENGÖRING OCH DESINFEKTION

Rengör inte. Omhändertata dem efter en enda användning.

8. FÖRVARING

Förvara i originalförpackningen eller en ren kartong på en ljusskyddad, dammfri och torr plats. Förvara vid temperatur från +3 °C till +40 °C och relativ luftfuktighet högst 85 %. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva eller kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt eller smuts.

9. TRANSPORT

Transportera i originalförpackningen eller i en ren kartong.

10. HÅLLBARHETSID

Omhändertata engångsöronproppar efter en enda användning. Omhändertata oanvända öronproppar senast 12 månader efter tillverkningsdagen, samt om de blir skadade eller starkt smutsiga.

11. AVFALLSHANTERING

Sortera som hushållsavfall efter avsedd användning.

12. CERTIFIERING

Uppfyller normen EN 352-2:2002. Hörselskydd enligt förordning (EU) 2016/425.

Riskklass III. Provade och certifierade av:

INSPEC International Limited - 56 Leslie Hough Way - Salford - Greater Manchester - M6 6AJ - United Kingdom - Notified Body number: 0194

CE 0194 EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress:

https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc